

Akvo Really Simple Reporting

— Ajouter des mises à jour

[◀ Back to project updates](#)

58
views

Completion of Construction Work at Rintada

23-Feb-2011, by Karthik Chandan, VJNNS, via web

Following Activities were conducted:

- Rintada Cover plates for tanks
- Rintada Digging channal
- Rintada Discussion with villagers regarding committe roles
- Rintada Donor of the Land



Completion of Construction Work at Rintada Photo credit: Apalanaidu, VJNNS

Qu'est-ce que c'est une mise à jour?

Une mise à jour d'un projet est un compte rendu simplifié, visuel et immédiat.

Chaque projet dans l'Akvo Really Simple Project (RSR) (*le système de compte rendu simple d'Akvo*) possède sa propre page Internet, indiquant les actions et détails du projet à son début ; localisation, information de base, plans, images, etc... Une fois publiée, cette partie du site n'est plus modifiée et fait partie de l'historique du projet.

Chaque projet possède aussi sa propre page de mise à jour, une sorte de 'blog' pour le projet. Une mise à jour peut être un petit paragraphe, une photo avec légende descriptive et/ou un film du projet. Les partenaires peuvent ajouter des mises à jour aux projets au moyen d'une simple interface Internet et par SMS.

Pourquoi les mises à jour sont-elles importantes

- Transparence
- Visibilité
- Gain de temps
- Progression du financement
- Apprentissage

Partager des activités de développement sur le terrain améliore la visibilité et l'impact de ce que vous faites, tout en économisant le temps et les ressources que vous auriez utilisés à rédiger des comptes rendus de votre travail après coup.

Aussi bien les organismes de financement professionnels que les donateurs individuels veulent savoir comment leur argent est dépensé. Les gouvernements doivent rendre compte à leurs citoyens de l'utilisation de leurs impôts dans le développement international. Autrefois c'était difficile, voire même impossible pour des particuliers, alors que les financeurs professionnels et gouvernementaux ne pouvaient compter que sur des rapports épais à l'achèvement du projet et peut-être, des visites sur le terrain après coup. Des équipes de terrain devaient passer beaucoup de temps à faire toute cette paperasse, que, peut-être, personne n'allait lire. Maintenant, grâce aux mises à jour des projets, un donateur individuel ou un contribuable peut voir l'école au Malawi qu'il soutient financièrement et un financeur peut vérifier la progression des travaux de construction en Inde. Et tout cela dans les heures qui suivent. Sur le terrain, les participants apprennent les uns des autres et c'est bénéfique pour tout le monde.

Mettre ce que vous faites en ligne élargit votre public. Les mises à jour les plus récentes sont placées, non seulement sur la page d'accueil de votre projet, mais aussi sur la page d'accueil du site Akvo lui-même. Quand une mise à jour attire l'attention d'un rédacteur d'Akvo, elle peut être reprise sur un blog, dans un Tweet, sur Facebook etc. Quand votre projet est plus visible, vous l'êtes aussi.

Quand vous faites régulièrement des mises à jour dans le système RSR d'Akvo, des partenaires et des donateurs potentiels pourront plus facilement vous trouver et sauront ainsi comment vous travaillez. Et comment vous pourriez travailler efficacement ensemble. La transparence engendre la confiance; la visibilité bâtit votre réputation et crée des contacts.

Augmentez votre visibilité avec les outils de mise à jour

Toutes les mises à jour d'un projet peuvent être vues sur la page des mises à jour RSR d'Akvo. Transmettez l'URL de cette page par mail à vos partenaires pour les tenir au courant des nouvelles; ou bien utilisez l'outil Permalink pour créer un lien avec une mise à jour particulière que vous voulez mettre en évidence dans un document en ligne.

Sur votre site web, et ceux de vos partenaires, ajoutez un Akvo widget avec les mises à jour qui présentent l'avancée du projet. Quand des mises à jour sont ajoutées le widget récupère automatiquement les dernières nouvelles sur ce site. Cela maintient votre contenu vivant et intéressant.

Créez des mises à jour qui aident à raconter l'histoire du projet

Mises bout à bout, les mises à jour racontent l'histoire du projet. Les histoires sont importantes parce qu'elles fournissent non seulement le sens mais aussi le contexte. Et puis, nous aimons tous une bonne histoire, n'est-ce pas? Une bonne mise à jour peut juste consister en deux ou trois phrases et une image, ou même juste une image avec une bonne légende. Ces dix minutes de travail sont faciles à insérer dans la journée de travail de la plupart des gens. Et maintenant ça ne prend pas plus de temps d'enregistrer une vidéo de trois ou quatre minutes avec son téléphone, de la télécharger vers un fournisseur de vidéo et de l'intégrer dans une mise à jour. La vidéo fait vraiment vivre l'histoire d'un projet!

Imaginez-vous que vous êtes sur le terrain en train d'apprendre à des gens comment forer des puits. Votre mise à jour du projet peut être une petite description de ce que vous avez enseigné et de l'état d'avancement actuel. Quelques minutes après avoir envoyé ces informations, elles apparaissent sur la page de mise à jour du projet et sur n'importe quel site Web avec un widget de mise à jour.

Quelques conseils simples:

- Racontez l'histoire du projet : que se passe t'il maintenant ?
- Soyez précis : donnez des détails dans vos descriptions.
- Parlez naturellement : pas de jargon.
- Ne vous inquiétez pas trop de la qualité du langage, ça n'a pas besoin d'être parfait
- Si possible, montrez des gens, ajoutez une image. Rédigez une légende dans laquelle vous expliquez ce que montrent les photos. De préférence, la photo doit être nette et avoir une bonne résolution (1280 x 960 pixels est l'idéal)
- Décrivez la technologie utilisée, et parlez des aspects humains et sociaux.

Laissez les bénéficiaires de votre projet parler. Avant que le projet ne commence, interviewez une personne qui va bénéficier de ce projet. Quelle est sa situation actuelle?

Après, refaites une interview avec la même personne. Quels sont les changements qu'elle a vus? Comment vont-ils affecter sa vie? Restez court, n'essayez pas d'être complets. Il est plus efficace d'avoir un flux régulier de courtes mises à jour plutôt qu'une seule avec beaucoup de texte. Une bonne photo et une légende percutante fonctionnent mieux.

A quelle fréquence dois-je écrire une mise à jour?

Nous recommandons une mise à jour toutes les deux semaines environ.

Lorsque le projet est en suspens, quelle qu'en soit la raison, dites-le et expliquez pourquoi. Quand ce type d'information est partagé, les organisations peuvent apprendre les uns des autres au lieu de se retrouver face aux mêmes problèmes à leur tour.

Est-ce que n'importe qui peut faire une mise à jour sur un projet?

Si vous travaillez pour un des partenaires du projet et avez un compte RSR d'Akvo (voir ci-dessous comment obtenir un compte) vous pouvez faire des mises à jour sur ce projet.

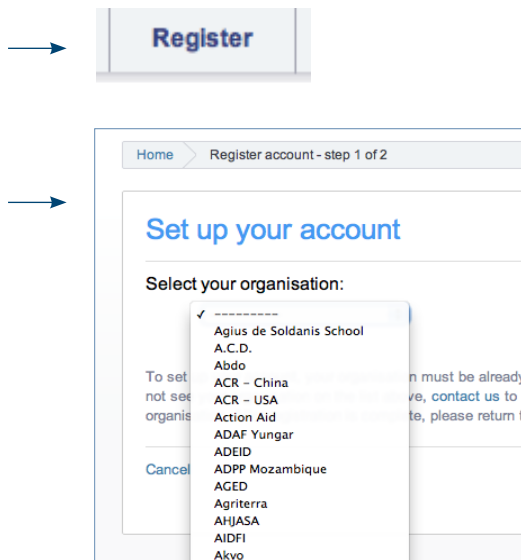
Vous ne pouvez pas faire des mises à jour sur des projets pour lesquels vous ne travaillez pas. Mais des partenaires d'Akvo avec un compte RSR d'Akvo peuvent ajouter des commentaires sur n'importe quel projet dans le système. Alors quand vous voulez féliciter un partenaire, donner des conseils ou si vous avez une idée qui peut être utile, n'hésitez pas à laisser un commentaire (rappelez-vous d'être positif et constructif; les critiques sont rarement écoutées).

Comment faire...?

Pour créer une mise à jour, vous avez besoin d'un compte RSR d'Akvo. Si votre organisation est déjà enregistrée par Akvo, la procédure est très simple. Si votre organisation n'est pas encore enregistrée, s'il vous plaît, contactez-nous sur partners@akvo.org.

...Créer un compte RSR d'Akvo

1. Cliquez sur **Register** (*Enregistrer*) dans le coin en haut à droite de la page d'accueil d'Akvo www.akvo.org. La page de configuration de compte s'ouvrira.
2. Choisissez l'organisation à laquelle vous appartenez et cliquez sur **Continue** (*Continuer*). Si votre organisation n'apparaît pas, c'est parce qu'elle n'est pas encore enregistrée par Akvo. S'il vous plaît, contactez-nous sur partners@akvo.org.



3. Entrez un nom d'utilisateur, votre nom et votre prénom, un mot de passe et votre adresse e-mail (deux fois, pour contrôle). Les comptes utilisateurs sont personnels, alors utilisez votre nom comme nom d'utilisateur. Il n'y a pas de limite au nombre de personnes qui peuvent s'inscrire dans une organisation. Cliquez sur **Register** (*Enregistrer*).
4. Un e-mail de confirmation est envoyé à l'adresse e-mail que vous avez fournie. Cliquez sur le lien dans l'e-mail pour confirmer votre demande.
5. Après confirmation, l'équipe d'Akvo vérifie votre demande. Cela peut prendre quelques jours. Vous saurez par e-mail si votre demande est acceptée.

...Créer une mise à jour en ligne

1. Connectez-vous à RSR d'Akvo en cliquant sur **Sign in** (*Connexion*) dans le coin en haut à droite sur la page d'accueil d'Akvo.
2. Sur la page suivante entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe et cliquez sur **Sign in** (*Connexion*). Cliquez sur **I forgot my username and/or my password** (*J'ai oublié mon nom de utilisateur et/ou mon mot de passe*) pour les réinitialiser dans RSR d'Akvo.
3. Accédez au projet sur lequel vous voulez ajouter une mise à jour; si votre organisation est un partenaire enregistré, vous verrez un lien Ajoutez une mise à jour sur la page du projet dans la section 'Outils pour cette page' et sur la page des mises à jour. Cliquez sur **Add update** (*ajouter mise à jour*).
4. Saisissez un titre (50 caractères maxi) et le texte de votre mise à jour.



5. Vous pouvez télécharger une photo avec une légende et éventuellement un crédit photographique.

- Vous pouvez intégrer une vidéo de YouTube, Blip ou Vimeo. Saisissez l'URL de la vidéo, ajoutez une légende et éventuellement un crédit vidéo.

Embed a video (optional)

Paste video URL

Supported providers: Blip, Vimeo, YouTube.

Video caption

75 characters

Video credit (optional)

25 characters

- Choisissez si la photo et/ou la vidéo doivent apparaître au début ou à la fin de la mise à jour.



Text placement

If you added a photo and/or video...

Keep text above photo/video

Keep text below photo/video

- Quand vous avez terminé, cliquez sur **Add Update** (*Ajout Mise à jour*). La mise à jour va être enregistrée et sera visible sur la page de votre projet et sur n'importe quel site Web comportant un widget de mise à jour.



Add update

...Ajouter un commentaire

- Vous devez être identifié dans le RSR d'Akvo pour pouvoir laisser un commentaire. Quand vous êtes sur la page d'accueil du projet, après avoir cliqué sur **Add comment** (*Ajouter commentaire*) vous serez invités à vous identifier.
- Saisissez votre commentaire dans la zone de texte, et cliquez sur **Submit** (*Soumettre*). Votre commentaire apparaît maintenant sur la page du projet.



Comments See all ▶

Add first comment ▶

Akvo Ref: 47

Qui contacter pour avoir de l'aide?

Si vous avez des questions sur la façon de faire une mise à jour ou comment obtenir un compte, contactez-nous s'il vous plaît sur support@akvo.org

Exemples

Le système d'Akvo se remplit rapidement avec de bonnes mises à jour. Ci-dessous nos mises à jour favorites. Cliquez sur les liens bleus pour accéder au site Web d'Akvo, où vous trouverez l'historique complet du projet. Ou bien allez voir la page d'accueil d'Akvo, vous y trouverez les mises à jour les plus récentes.



<http://www.akvo.org/rsr/project/170/updates/>

Project 170 - Safe Drinking Water & Sanitation/Hygiene practices for Poor Tribes, India, by VJNNS



<http://www.akvo.org/rsr/project/23/update/187/>

Project 23 - Staff Capacity Development, mises à jour: 'Appui à l'accès de l'eau potable aux populations' Burkina Faso, by Sahel Solidarité

Project 194 - Mobiles and computers for child health, Uganda, by Health Child

<http://www.akvo.org/rsr/project/194/update/814/>



Project 213 - Helping teachers use ICT for teaching, Uganda, by CFSU

<http://www.akvo.org/rsr/project/213/updates/>

